

POZIV ZA JAVNO PRIKUPLJANJE PONUDA

DOKUMENTACIJA O NABAVI

SUSTAV ZA VIZUALNO INFORMIRANJE PUTNIKA
ev. broj: PN. 26/19

Čilipi, ožujak 2019.

1. OPĆI PODACI

1.1. Opći podaci o Naručitelju

Naziv Naručitelja: Zračna luka Dubrovnik d.o.o.

Sjedište: Dobrota 24, 20 213 Čilipi

OIB: 63145279942

IBAN: HR8724020061100554933

Broj telefona: +385 (0)20 773 222

Broj telefaksa: +385 (0)20 773 322

Internetska adresa: www.airport-dubrovnik.hr

Elektronička pošta: headoffice@airport-dubrovnik.hr

Naručitelj je u sustavu PDV-a.

1.2. Komunikacija i razmjena informacija

Osobe zadužene za kontakt:

- osoba zadužena za komunikaciju sa ponuditeljima za pitanja u svezi predmeta nabave je Frano Brailo, voditelj službe informatike i telekomunikacija, tel: 020/773-201, e-mail: frano.brailo@airport-dubrovnik.hr

- osoba zadužena za komunikaciju sa ponuditeljima za pitanja vezana u svezi sadržaja i oblika ponude, te dokaza o sposobnosti je Ivana Dominis Franquelli, referent za pravne poslove i upravljanje ljudskim potencijalima, tel: 020/773-365, e-mail: ivana.dominis@airport-dubrovnik.hr

Komunikacija:

Komunikacija i svaka druga razmjena informacija između Naručitelja i ponuditelja obavlja se isključivo na hrvatskom jeziku, elektroničkim sredstvima komunikacije na adresi Naručitelja zaduženog za komunikaciju s ponuditeljima. Komunikacija drugim sredstvima između Naručitelja i gospodarskih subjekata dozvoljena je i na drugi način ako se radi o iznimnim situacijama koje su sukladne članku 60. ZJN 2016.

Objašnjenja i izmjene dokumentacije:

Ako je potrebno, gospodarski subjekti mogu tijekom roka za dostavu ponuda zahtijevati dodatne informacije, objašnjenja ili izmjene u vezi s Dokumentacijom o nabavi, a Naručitelj će odgovor, dodatne informacije i objašnjenje bez odgode, a najkasnije tijekom drugog dana prije roka određenog za dostavu ponuda, staviti na raspolaganje na isti način i na istim internetskim stranicama kao i osnovnu dokumentaciju bez navođenja podataka o podnositelju zahtjeva.

Zahtjev gospodarskog subjekta za dodatnom informacijom, objašnjenjem ili izmjenom Dokumentacije o nabavi je pravodoban ako je dostavljen najkasnije tijekom četvrtog dana prije isteka roka određenog za dostavu ponuda.

Ako Naručitelj za vrijeme roka za dostavu ponuda mijenja Dokumentaciju o nabavi, osigurat će dostupnost izmjena svim zainteresiranim gospodarskim subjektima na isti način i na istim internetskim stranicama kao i osnovnu dokumentaciju. Dodatne informacije i objašnjenja biti će objavljeni na sljedećim internetskim stranicama: <https://www.airport-dubrovnik.hr/index.php/hr/javna-nabava>

1.3. Evidencijski broj nabave : BN. 23/19

1.4. Odredba o sukobu interesa u smislu Poglavlja 8. ZJN 2016

Gospodarski subjekti sa kojima je Naručitelj u sukobu interesa u smislu čl. 75-83 Zakona o javnoj nabavi („Narodne novine“ br. 120/16)

NEWREST Dubrovnik d.o.o., Čilipi, Zračna luka Dubrovnik

HEP PROIZVODNJA d.d., Pogon Hidrolelektrana Dubrovnik

1.5. Vrsta postupka nabave

Naručitelj provodi postupak jednostavne nabave i to javnim prikupljanjem ponuda sukladno Pravilniku o provedbi postupaka jednostavne nabave

https://www.airport-dubrovnik.hr/images/stories/nadmetanja/Pravilnik_o_provedbi.pdf

1.6. Procijenjena vrijednost nabave

Procijenjena vrijednost nabave iznosi: 195.000,00 kuna (bez PDV-a).

2. PODACI O PREDMETU NABAVE

2.1. Predmet nabave

Predmet ove nabave je izrada i održavanje sustava za vizualno informiranje putnika unutar Zračne luke Dubrovnik sukladno tehničkim specifikacijama iz podtočke 2.5. ove točke dokumentacije o nabavi.

2.2. CPV oznaka:

48813000-0 Informacijski sustavi za putnike

2.3. Količina predmeta nabave

Količina predmeta nabave je određena troškovnikom. Točka 3. troškovnika „Dodatne usluge - instalacija, premještanje ili izmjena konfiguracije sustava je određena kao predviđena (okvirna) količina budući naručitelj zbog prirode usluge iz navedene točke ne može unaprijed odrediti točnu količinu. Stvarno nabavljena količina za navedenu točku troškovnika može biti manja ili veća od predviđenih količina određene točkom 4 troškovnika, a računi će se ispostavljati temeljem stvarno odrađenih radnih sati.

2.4. Troškovnik

Troškovnik se nalazi u prilogu ovog Poziva za prikupljanje ponuda (dokumentacije o nabavi). Ponuditelj je obvezan u ponudi dostaviti u cijelosti popunjen obrazac Troškovnika, na način kako je traženo obrascem. Jedinične cijene navode se decimalnim brojem s decimalnim zarezom i dva decimalna mjesta. U jedinične cijene moraju biti uračunati svi troškovi i popusti bez PDV-a.

2.5. Tehničke specifikacije

2.5.1. SUSTAV ZA VIZUALNO INFORMIRANJE PUTNIKA

Sustav za vizualno informiranje putnika (dalje u tekstu FIDS) unutar Zračne luke Dubrovnik koristi se za prikaz raznih informacija o letovima na lokalno umreženim multimedijским jedinicama različitih veličina ekrana, postavljenim na pogodnim mjestima unutar i ispred zračne luke.

Hardverska komponenta sustava za vizualno informiranje putnika

FIDS treba raditi na već postojećem hardveru i operativnim sustavima kojeg čine slijedeće komponente :

- industrijska računala tipa NEC OPS-Sky-Cel-s4/64/W7e B (80 komada) s Windows OS
- NEC monitori raznih veličina i orijentacija, vertikalno i horizontalno postavljeni (55 inča - 29 komada, 32 inča - 50 komada)
- videozid (1 komad)
- virtualizirano serversko okruženje unutar računskog centra zračne luke.

Softverska komponenta sustava za vizualno informiranje putnika

Softverski dio sustava FIDS mora se sastojati od slijedećih cjelina:

- centralni sustav za upravljanje sadržajem
- klijent prikazivač (player)
 - o trebaju postojati četiri tipa prikazivača za check-in, odlaske, dolaske i za video zid (koji koristi četiri ekrana)
 - o svaki prikazivač mora imati posebno kreirana sučelja za HD i HD ready rezolucije, te za okomitu i vodoravnu primjenu
- sučelje za komunikaciju sa serverom za međunarodnu razmjenu podataka o letovima
- pozadinski sustav za pripremu i privremenu pohranu aktualnih informacija (backend)
- prednje sučelje za formatiranje i vizualnu obradu podataka (frontend).

Funkcionalne karakteristike opisane su u slijedećim poglavljima i moraju biti u potpunosti podržane.

Sustav za upravljanje sadržajem (CMS)

Sustav za upravljanje sadržajem (CMS) i sustavom digitalnog označavanja.

CMS je sustav za upravljanje neinteraktivnim i interaktivnim grupama jedinica. Implementira se na virtualizirano serversko okruženje unutar Zračne luke Dubrovnik na način da se osigurava visoki stupanj dostupnosti (HA) putem internetske mreže, te periodični inkrementalni i periodični potpuni backup podataka.

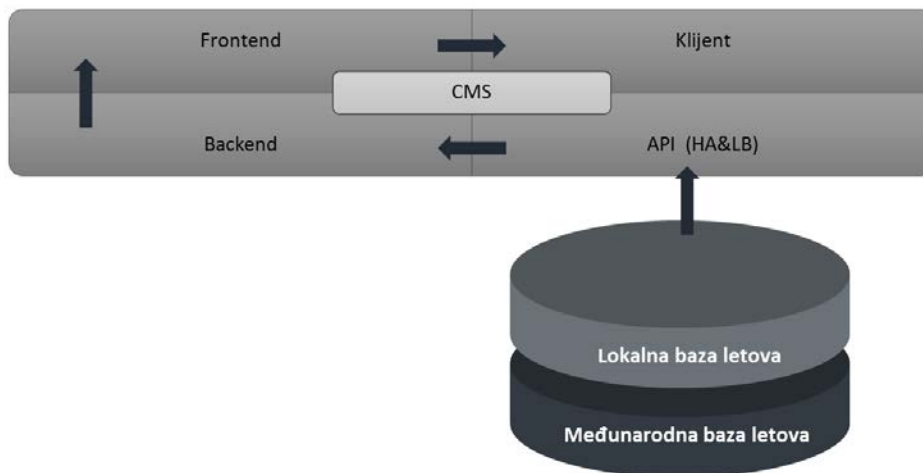
Usluga mora omogućavati korisniku jednostavno upravljanje elementima korisničkih sučelja i elementima digitalnih sadržaja kroz izbornike za svaku od pojedinačnih aplikacija koju može koristiti klijent. Mogućnost korištenja sustava na desktop, prijenosnim računalima ili putem pametnih telefona kroz internet pretražnik u RWD modu.

Više korisnika mora moći raditi istovremeno, svaka komunikacija treba biti autorizirana imenom i lozinkom uz upotrebu enkripcijskih protokola. Mora postojati mogućnost dodavanja različitih prava upravljanja svakom pojedinom korisniku. Usklađivanje podataka za različite korisnike, ovisno o kriterijima.

Sustav mora imati uključenu integraciju s (outgoing) mail serverom za potrebe održavanja aplikacija. Sustav mora uključivati kreiranje novih instanci aplikacija, njihovo grupiranje, kreiranje novih jezika sa prevedenim elementima korisničkog sučelja, te integraciju s ostalim softverima trećih proizvođača. Sustav mora podržavati vremenik multimedijskog sadržaja da bi se osigurala priprema sadržaja unaprijed bez vremenskog ograničenja.

Podrška za landscape i portrait sadržaje, podrška za grupiranje jedinica, upravljanje jedinicama, sinkronizaciju i objavu. Podrška za multijezičnost. Podrška za formate MP4, FLV, F4V, F4A, SWF, PNG, JPEG.

Na centralnom mjestu se mora omogućiti pregled statusa svih klijenata po grupama.



Prikazivač (Client Player) je licencirani interaktivni ili neinteraktivni Digital Signage Client kompatibilan s centralnim CMS sustavom, tj. softver koji omogućava zaprimanje multimedijskog sadržaja za prikaz i potom prikaz tog sadržaja na jednom ili više ekrana. Prikazivač inicijalno dobiva sadržaj koji treba prikazivati, a potom u redovitim vremenskim intervalima provjerava da li se sadržaj promijenio ili mu je dodijeljen novi sadržaj za prikaz. Ukoliko je sadržaj promijenjen ili postoji novi, kopira sadržaj i počinje se prikazivati. Ukoliko nema promjena na sadržaju, nema ni potrebe za kopiranjem sadržaja. Ukoliko izgubi mrežnu povezanost, sadržaj se nastavlja neometano prikazivati. Prikazivač se instalira na računalu koje sadržaj može prikazivati na jednom ili više ekrana, ovisno o hardverskim komponentama koje se koriste. Lokalna (klijent) podrška za višejezičnost kompatibilna s centralnom (CMS).

Klijent mora imati instalacijski program da Naručitelj može samostalno instalirati novog klijenta.

Svaka klijentska aplikacija mora u sebi imati ugrađenu funkcionalnost za provjeru statusa klijenta. Ona se mora periodički javljati centralnom sustavu (heart beat), te se na centralnom mjestu trebaju vidjeti error logovi svih klijenata.

Sučelje za programiranje aplikacija (AS API sučelje) služi za dohvat potrebnih podataka iz baze AS servera, koji prikuplja i sprema podatke o letovima u međunarodnoj razmjeni u kojoj sudjeluju avio kompanije, mreže aerodroma i centralna regulatorna agencija. AS API sučelje mora biti podignuto na serveru unutar Zračne luke Dubrovnik. Podaci će biti predformatirani i stavljeni na raspolaganje za dohvat od strane backend sustava. API mora podržavati visoku dostupnost i balansiranje opterećenja od strane klijenata i centralnog sustava za upravljanje.

Pozadinski sustav (Backend) će služiti za dohvaćanje liste letova s AS API-ja sučelja, te u ovisnosti o sezoni i frekvenciji letova, te u ovisnosti o veličini/rezoluciji FIDS ekrana i njihovoj

poziciji (landscape, portrait) isporučuje listu letova s obzirom na raspoloživ prostor na FIDS ekranima. Pozadinski sustav mora podržavati višejezičnost na način da određeni set podataka sprema već preveden na definirane jezike.

Prednje sučelje (Frontend) služi će za dohvat i formatiranje potrebnih podataka s pozadinskog sustava. Nakon što se s njega podaci dohvate, u obliku paketa se pripremaju za prikaz.

Kreira se HTML sadržaj koji se u konačnici prikazuje na multimedijским jedinicama putem prikazivača (playera). Na ovom mjestu se definiraju svi grafičko vizualni elementi koji moraju biti zadovoljeni (logotipovi, boja, veličina i oblik fonta, broj i sadržaj kolona i redova i drugi parametri).

Po izradi sustava Odabrani ponuditelj se obvezuje ustupiti Naručitelju sva autorska prava nad izrađenim sustavom uključujući i izvorni kod.

2.5.2. ODRŽAVANJE SUSTAVA ZA VIZUALNO INFORMIRANJE PUTNIKA (FIDS)

Odabrani ponuditelj se obvezuje održavati Sustav za vizualno informiranje putnika Naručitelja (u daljnjem tekstu: SUSTAV) koji se sastoji od sljedećih programa:

- Sustav za upravljanje sadržajem (CMS sustav)
- Sučelje za programiranje aplikacija (AS API sučelje)
- Pozadinski sustav (Backend)
- Prednje sučelje (Frontend)
- Prikazivač (Client Player)

tijekom 12 mjeseci od dana puštanje u rad istog, na način kako je niže specificirano.

Poslovi održavanja SUSTAVA koje će obavljati Odabrani ponuditelj uključuju:

- otklanjanje kvarova- grešaka u softveru (obuhvaćeno paušalom),
- softverska podrška – potrebna nadogradnja dijelova sustava i preinake (obuhvaćeno paušalom),
- preventivno održavanje (obuhvaćeno paušalom),
- instalacija, premještanje ili izmjena konfiguracije opreme (nije obuhvaćeno paušalom)

Obveze Odabranog ponuditelja

Odabrani ponuditelj se obvezuje:

- intervenirati i otkloniti kvar na osnovi prijave kvara Naručitelja s ciljem osiguranja kontinuiteta rada SUSTAVA.

- obavljati usluge održavanja kvalitetno, stručno, savjesno i pravovremeno, u cilju očuvanja optimalne funkcionalnosti SUSTAVA
- u roku od 7 dana od potpisivanja Ugovora dostaviti Naručitelju imena stručnih osoba koje će izvršavati usluge, adresu, brojeve telefona, adresu Helpdesk-a, mail adrese za prijavu kvara, te imena ovlaštenih osoba Odabranog ponuditelja odgovorne za izvršavanje obveza.

Obveze Naručitelja

Naručitelj će omogućiti u okviru vlastitih propisa o sigurnosti, a unutar vlastitog radnog vremena, te i izvan vlastitog radnog vremena, ukoliko je zatražio takvu intervenciju:

- omogućiti Odabranom ponuditelju nesmetan fizički pristup SUSTAVU,
- omogućiti Odabranom ponuditelju nesmetan udaljen pristup SUSTAVU,
- omogućiti Odabranom ponuditelju uporabu telefona i telefaksa,
- odrediti kontakt osobu Naručitelja na lokaciji.

Naručitelj će sve radove na predmetnom SUSTAVU koji se odnose na osiguranje kontinuiteta rada mreže izvršavati u koordinaciji sa Odabranim ponuditeljem.

Za vrijeme trajanja ugovora Naručitelj neće preko treće osobe vršiti bilo kakve intervencije u smislu popravka kvarova na SUSTAVU obuhvaćenim ugovorom.

Otklanjanje kvarova

Odabrani ponuditelj se obavezuje da će sve kvarove otkloniti u najbržem mogućem roku, te da će sve obveze obaviti u skladu s dobrim običajima struke, odnosno stručno, savjesno i kvalitetno.

Odabrani ponuditelj se obavezuje intervenirati i otkloniti kvar na SUSTAVU Naručitelja kako slijedi:

- Prijava kvara 24 sati dnevno (od 00:00h do 24:00h), 7 dana u tjednu (24x7)
- Vrijeme odziva 1 sat.
- Vrijeme izlaska na lokaciju – 2 sata.

Odabrani ponuditelj će prilikom otklanjanja kvarova neispravne dijelove koda zamijeniti ispravnim. Ispunjenjem obveza smatra se vraćanje SUSTAVA u nesmetanu funkciju, a sve o trošku Odabranog ponuditelja.

Prijavu kvara odabranom ponuditelju vršiti će djelatnici službe informatike i telekomunikacija.

Prilikom prijave kvara Naručitelj će navesti:

- ime, prezime i funkciju osobe koja prijavljuje kvar,
- kod greške
- opis kvara,

druge podatke potrebne za izvršenje posebnih zahtjeva Naručitelja u svezi s otklanjanjem kvara.

Odabrani ponuditelj se obvezuje kontinuirano raditi na otklanjanju prijavljenog kvara, sve do otklanjanja kvara, tj. obaviti sve radove i konfiguracije potrebnih za dovođenje funkcionalnosti SUSTAVA nakon kvara u prvobitno stanje.

Troškove otklanjanja kvarova koji nisu obuhvaćeni redovnim paušalnim iznosom rade se isključivo uz prethodnu suglasnost Naručitelja.

U cijenu održavanja, nisu uračunati popravci kvarova na SUSTAVU koji nastanu kao posljedica:

- požara, poplave, potresa, groma, provale i drugih uzroka koji se zakonom smatraju kao „viša sila“,
- nepravilnog rukovanja, nemarnosti ili rukovanja nestručnog osoblja Naručitelja,
- greška u napajanju opreme električnom energijom ili odgovarajućih klimatskih uvjeta koji su neophodni za pravilan rad opreme, a propisani su od strane proizvođača,
- uporaba neadekvatnih operativnih sustava, njihove nestručne nadogradnje
- napadi svih vrsta računalnih virusa kao računalnih programa koji mogu "zaraziti" druge programe tako da u njih unese kopiju samog sebe te ih tim putem modificiraju

Gore navedeno zajednički utvrđuju Odabrani ponuditelj i Naručitelj na lokaciji gdje se kvar dogodio.

Nakon završetka intervencije, koja može biti otklanjanje kvara udaljenim pristupom ili telefonski, podrškom stručne osobe Odabranog ponuditelja na lokaciji Naručitelja, slanjem i instalacijom zamjenskih kodova programa i ostale aktivnosti Odabranog ponuditelja nužne za dovođenje SUSTAVA u ispravno stanje, Odabrani ponuditelj je dužan sačiniti zapisnik o izvršenoj intervenciji koji obavezno sadrži slijedeće podatke:

- broj i datum zapisnika,
- naziv i lokaciju Naručitelja,
- naziv i identifikacijske djela SUSTAVA na kojem je bila intervencija
- kratak opis kvara,
- naziv i identifikacijske oznake dijelova koji su preinačeni
- utrošeno vrijeme djelatnika Odabranog ponuditelja,
- datum i vrijeme trajanja intervencije sa naznakom početka i završetka rada,
- potpis djelatnika Odabranog ponuditelja koji je obavio intervenciju,
- potpis djelatnika Naručitelja koji je intervenciju nadzirao.

Zapisnik o intervenciji sačinjava tri (3) primjerka koje zajedno potpisuju odgovorne osobe Naručitelja i Odabrani ponuditelja, te od kojih se jedan primjerak uručuje odgovornoj osobi Naručitelja, a dva primjerka Odabrani ponuditelj zadržava za svoje potrebe.

Softverska podrška

Odabrani ponuditelj se obvezuje pratiti i poduzimati sve aktivnosti vezane za prijavljene softverske kvarove:

- prikupljanje i praćenje svih izvješća i informacija koje se odnose na SUSTAV
- analiza informacija koje se odnose na softverski problem i pronalaženje rješenja, ili ako se ne može doći do rješenja onda pronalaženje odgovarajućeg alternativnog rješenja,
- obavještavanje o nadolazećim i planiranim funkcionalnostima u novim inačicama softvera, kao i prijedlozi unaprjeđenja usluga temeljenim na novim funkcionalnostima,
- instalacija softverskih zakrpi, alternativnih rješenja i odgovarajućih ispravaka softvera.
- naručitelju dati na uvid relevantne informacije koje se tiču softverske podrške, odnosno izvješća i informacije koje se odnose na softverski problem
- pravo na nove verzije i popravke (patcheve)
- pravo na tehničku podršku proizvođača

Preventivno održavanje

Preventivno održavanje opreme obuhvaća sljedeće poslove:

- preventivni nadzor SUSTAVA udaljenim pristupom i analiza logova
- praćenje rada SUSTAVA i prijedlozi za poboljšanje ili preduhitivanje mogućih problema
- podešavanje i testiranje funkcionalnosti dijelova SUSTAVA i kompletnog SUSTAVA,
- izrada mjesečnih izvješća o stanju, problemima, intervencijama i prijedlozima preventivne zaštite

Odgovorna osoba Odabranog ponuditelja vodit će redovnu evidenciju o izvršenom preventivnom održavanju SUSTAVA.

Instalacija, premještanje ili izmjena konfiguracije sustava

Pored usluga navedenih u prethodnim točkama, a koje su uključene u paušalnu mjesečnu cijenu, Odabrani ponuditelj se obvezuje na poziv Naručitelja izvršavati i ostale usluge vezane za predmetni Sustave i to:

- premještanje i rekonfiguriranje Sustava
- izmjene konfiguracija koje povećavaju funkcionalnost i mogućnosti Sustava
- izrada tehničke dokumentacije koja opisuje sustav i promjene u Sustavu uslijed nadogradnje

Za izvršenje takvih usluga Odabrani ponuditelj će prema obostrano ovjerenom zapisniku ispostaviti račun prema cijeni radnog sata iz točke Dodatne usluge Troškovnika.

Promjena konfiguracije SUSTAVA, koja je predmet ovog nadmetanja može se obaviti samo uz suglasnost Odabranog ponuditelja.

2.6. Rok izvršenja usluge (predmeta nabave)

Odabrani ponuditelj je dužan izraditi predmetni program u roku od 20 dana od dana potpisa ugovora, te pružati usluge održavanje istog tijekom jedne godine od dana puštanja u rad predmetnog sustava.

3. UVJETI SPOSOBNOSTI I DOKAZI

3.1. Pravna i poslovna sposobnost

Ponuditelj mora dokazati svoj upis u sudski, obrtni, strukovni ili drugi odgovarajući registar države sjedišta gospodarskog subjekta. Upis u registar dokazuje se odgovarajućim izvodom, a ako se oni ne izdaju u državi sjedišta gospodarskog subjekta, gospodarski subjekt može dostaviti izjavu s ovjerom potpisa kod nadležnog tijela. Izvod ili izjava ne smije biti starija od tri mjeseca računajući od dana početka postupka nabave.

3.2. Tehnička i stručna sposobnost

3.2.1. Ponuditelj mora dokazati da je u godini u kojoj je započeo postupak ove nabave i tijekom tri godine koje prethode toj godini izvršio isporuku robe slične ili iste predmetu ove nabave s tim da mora dokazati da je izvršio minimalno jedan ugovor, a maksimalno tri ugovora koji sadržavaju izradu aplikacija za multimedijske sustave čija ukupna zbrojena vrijednost nije manja od procijenjene vrijednosti ove nabave.

U svrhu dokazivanja navedenog ponuditelj je dužan priložiti popis izvršenih ugovora kojim dokazuje sposobnost iz ove točke. Popis ugovora sadrži opis izvršenih usluga, iznos, datum izvršavanja usluga i naziv druge ugovorne strane.

3.2.2. Ponuditelj mora dokazati da raspolaže s tehničkim stručnjacima koji imaju iskustva u grafičkom i web dizajnu s tim da mora dokazati:

- da raspolaže s minimalno jednim stručnjakom koji ima iskustva na minimalno dva projekta koji uključuju izradu vizualnih identiteta
- da raspolaže s minimalno jednim stručnjakom koji ima iskustva na minimalno dva projekta kao arhitekt multimedijskih rješenja.

U svrhu dokazivanja navedenog ponuditelj je dužan priložiti popis predloženih stručnjaka te u prilogu popisa dostaviti životopis predloženih stručnjaka iz kojeg mora biti jasno vidljivo traženo iskustvo stručnjaka.

Ukoliko osobe koje su navedene u izjavi ponuditelja nisu zaposlenici ponuditelja ili članova zajednice ponuditelja, ponuditelj, odnosno zajednica ponuditelja su obvezni u ponudi dokazati naručitelju da će navedene osobe imati na raspolaganju za izvršenje Ugovora. Ponuditelj ili zajednica ponuditelja gore navedene okolnosti može dokazati na način da u ponudi priloži ugovor ili sporazum o ustupanju osoba za izvršenje Ugovora (sklopljen između trenutnog poslodavca i ponuditelja odnosno zajednice ponuditelja) ili da priloži dokument kojim drugi gospodarski subjekt (tvrtka u kojoj su osobe trenutno zaposlene) prihvaća obvezu da će svoje zaposlenike staviti na raspolaganje ponuditelju ili zajednici ponuditelja, ili izjavu predloženog tehničkog stručnjaka o njegovoj raspoloživosti.

Ponuditelj ovim dokazuje da je sposoban kvalitetno i stručno izvršiti predmet nabave, odnosno da s tehničkog aspekta može osigurati kvalitetnu podršku poslovnom procesu naručitelja.

Osobe koje Ponuditelj navede u ponudi kao tehničke stručnjake za pružanje predmetnih usluga moraju biti angažirani na izvršenju ugovora predmeta nabave. Ukoliko Ponuditelj nakon dodjele ugovora neće imati na raspolaganju stručnjaka kojeg je naveo u ponudi, može odrediti neku drugu osobu, ako ta druga osoba ima sve kvalifikacije kako je zahtijevano u ovoj Dokumentaciji o nabavi kao i prethodno predložen stručnjak, o čemu je u obvezi prethodno obavijestiti Naručitelja i dobiti njegovu pismenu suglasnost.

4. OSTALE ODREDBE

4.1. Dostava ponuda i otvaranje ponuda

Ponuda se dostavlja putem e-mail-a na slijedeću adresu: ivana.dominis@airport-dubrovnik.hr

U roku za dostavu ponude ponuditelj može dodatnom, pravovaljano potpisanom izjavom izmijeniti svoju ponudu, nadopuniti je ili od nje odustati. Izmjena ili dopuna ponude dostavlja se na isti način kao i ponuda.

Odustajanje od ponude ponuditelj vrši na isti način kao i predaju ponude.

Ponuda se ne može mijenjati ili povući nakon isteka roka za dostavu ponuda.

Alternativne ponude (varijante ponude) nisu dopuštene.

Naručitelj otklanja svaku odgovornost vezanu uz mogući neispravan rad ili nemogućnost zainteresiranog gospodarskog subjekta da ponudu u elektroničkom obliku dostavi u danom roku putem navedenog e-maila osim u slučaju više sile.

Rok za dostavu ponuda je najkasnije **do 12. travnja 2019.g.**

Otvaranja ponuda nije javno.

Ponuda pristigla nakon isteka roka za dostavu ponuda obilježava kao zakašnjelo pristigla ponuda.

Svaka pravodobno dostavljena ponuda evidentira se u upisniku o zaprimanju ponuda te dobiva redni broj prema redosljedu zaprimanja dostavljenih ponuda.

4.2. Način određivanja cijene ponude

Cijena ponude je nepromjenjiva za cijelo vrijeme trajanja ugovora.

Cijene u ponudi moraju biti izražene u kunama i to bez PDV-a.

Cijena ponude piše se brojkama.

Cijena ponude izražava se za cjelokupan predmet nabave.

U cijenu predmeta nabave bez poreza na dodanu vrijednost moraju biti uračunati svi troškovi i popusti.

Ako ponuditelj nije u sustavu poreza na dodanu vrijednost u ponudbenom listu i troškovniku, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s porezom na dodanu vrijednost, upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez poreza na dodanu vrijednost, a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno.

Ponuditelj ne smije označiti tajnim podatke o jediničnim cijenama, iznosima pojedine stavke i cijeni ponude.

4.3. Kriterij odabira ponude

Kriteriji za odabir ponude je najniža cijena.

4.4. Jezik i pismo na kojem se dostavlja ponuda

Ponuda mora biti napisana na hrvatskom jeziku i latiničnom pismu. Svi dijelovi ponude moraju biti dostavljeni na hrvatskom jeziku.

Ako je priložen izvorni dokument na stranom jeziku, uz njega je ponuditelj dužan priložiti i prijevod ovlaštenog sudskog tumača za jezik s kojeg je prijevod izvršen na hrvatski jezik.

4.5. Rok valjanosti ponude

Rok valjanosti ponude je najmanje 2 mjeseca od isteka roka za dostavu ponuda i mora biti naveden u ponudbenom listu.

Iz opravdanih razloga, Naručitelj može u pisanoj formi tražiti, a ponuditelj će također u pisanoj formi produžiti rok valjanosti ponude.

U roku produženja valjanosti ponude niti Naručitelj niti ponuditelj neće tražiti izmjenu ponude.

4.6. Odredbe koje se odnose na zajednicu gospodarskih subjekata

Više gospodarskih subjekata može se udružiti i dostaviti ponudu kao zajednica, neovisno o uređenju njihova međusobnog odnosa.

Zajednica gospodarskih subjekata može se osloniti na sposobnost članova zajednice ili drugih subjekata pod uvjetima određenim čl. 390 Zakona o javnoj nabavi.

Ukoliko ponudu podnosi zajednica gospodarskih subjekata ista je obvezna obrazac Ponudbenog lista popuniti na način da popuni naziv Ponuditelja, odnosno nazive svih članova zajednice.

Iz obrasca Ponudbenog lista – moraju biti razvidni podaci o svim članovima zajednice kao i podaci o tome koji će dio ugovora (predmet, količina, vrijednost i postotni dio) izvršiti pojedini član zajednice.

Ukoliko zajednička ponuda bude odabrana kao najpovoljnija ponuda, gospodarski subjekt koji je nositelj ponude, dužan je u roku od osam dana od dana izvršnosti Odluke o odabiru, dostaviti Naručitelju pravni akt – sporazum o osnivanju poslovne udruge za izvršenje ugovora sa svim elementima iz Izjave zajednice ponuditelja i dodatnim elementima iz kojih je vidljivo koji će dio iz ponude i ugovora izvoditi svaki od gospodarskih subjekata iz zajedničke ponude. Sporazum mora biti potpisan i ovjeren od svih članova zajedničke ponude.

4.7. Odredbe koje se odnose na podugovaratelje

Naručitelj ne smije zahtijevati od gospodarskih subjekata da dio ugovora daju u podugovor ili da angažiraju određene podugovaratelje niti ih u tome ograničavati, osim ako posebnim propisom ili međunarodnim sporazumom nije drukčije određeno.

Ako naručitelj utvrdi da postoji osnova za isključenje podugovaratelja, obvezan je od gospodarskog subjekta zatražiti zamjenu tog podugovaratelja u primjerenom roku, ne kraćem od pet dana.

Gospodarski subjekt koji namjerava dati dio ugovora u podugovor obvezan je u ponudi:

1. navesti koji dio ugovora namjerava dati u podugovor (predmet ili količina, vrijednost ili postotni udio)
2. navesti podatke o podugovarateljima (naziv ili tvrtka, sjedište, OIB ili nacionalni identifikacijski broj, broj računa, zakonski zastupnici podugovaratelja)

Ako je gospodarski subjekt dio ugovora dao u podugovor, podaci iz prethodnog stavka točaka 1. i 2. moraju biti navedeni u ugovoru.

Ugovaratelj može tijekom izvršenja ugovora od naručitelja zahtijevati:

1. promjenu podugovaratelja za onaj dio ugovora koji je prethodno dao u podugovor
2. uvođenje jednog ili više novih podugovaratelja čiji ukupni udio ne smije prijeći 30 % vrijednosti ugovora bez poreza na dodanu vrijednost, neovisno o tome je li prethodno dao dio ugovora u podugovor ili nije
3. preuzimanje izvršenja dijela ugovora koji je prethodno dao u podugovor.

Uz zahtjev ugovaratelj naručitelju dostavlja podatke i dokumente sukladno članku 222. stavku 1. Zakona o javnoj nabavi za novog podugovaratelja.

4.8. Vrsta, sredstva i uvjeti jamstva

Jamstvo za uredno ispunjenje ugovora

Odabrani ponuditelj je dužan u roku od 8 (osam) dana od dana potpisa ugovora dostaviti jamstvo za uredno ispunjenje ugovora u obliku zadužnice na iznos 10% vrijednosti ugovora s rokom važenja za cijelo vrijeme važenja ugovora.

4.9. Pregled i ocjena ponuda

Nakon otvaranja ponuda Naručitelj pregledava i ocjenjuje ponude na temelju uvjeta i zahtjeva iz Dokumentacije o nabavi te o tome sastavlja zapisnik.

Postupak pregleda i ocjene ponuda tajni su do donošenja odluke Naručitelja.

Ako su informacije ili dokumentacija koje je gospodarski subjekt trebao dostaviti u svojoj ponudi nepotpuni ili pogrešni ili se takvima čine ili ako nedostaju određeni dokumenti, Naručitelj može, poštujući načela jednakog tretmana i transparentnosti, zahtijevati od dotičnih gospodarskih subjekata da dopune, razjasne, upotpune ili dostave nužne informacije ili dokumentaciju u primjerenom roku ne kraćem od dva dana.

Postupanje sukladno prethodnom stavku ne smije dovesti do pregovaranja u vezi s kriterijem za odabir ponude ili ponuđenim predmetom nabave.

4.10. Dostava obavijesti o odabiru ponude

Obavijest o odabiru ponude, Naručitelj će dostaviti sudionicima putem mail-a neposredno svakom pojedinom sudioniku u roku od 30 dana od dana isteka roka za dostavu ponuda.

4.11. Sklapanje i izmjene ugovora

Odabrani ponuditelj dužan je s Naručiteljem sklopiti i potpisati ugovor u roku od 15 dana od dana slanja Obavijesti o odabiru ponude.

4.12. Rok, način i uvjeti plaćanja

Naručitelj će plaćanje izvršiti na slijedeći način:

- za sustav za vizualno informiranje putnika (točka 1 troškovnika) po isporuci
- za održavanje isporučenog sustava (točka 2 troškovnika) u 12 jednakih mjesečnih rata
- za dodatne usluge (točka 3 troškovnika) po obavljenoj usluzi temeljem odrađenih radnih sati

sve u roku od 30 dana od dana primitka računa.

Račun za sustav za vizualno informiranje putnika se ispostavlja nakon isporuke temeljem zapisnika o primopredaji. Za održavanje predmetnog sustava itz točke 2 troškovnika kao i za dodatne usluge iz točke 3. troškovnika računi se izdavaju na temelju obostrano potpisanih zapisnika o obavljenim uslugama do 05. u mjesecu za prethodni mjesec.

4.13. Posebni uvjeti za izvršenje ugovora

4.13.1. Odabrani Ponuditelj je u obvezi izvesti ugovoreni predmet nabave sukladno kvaliteti, karakteristikama, pojedinačnima cijenama navedenim u ponudi gospodarskog subjekta, popunjenim troškovnikom i uvjetima iz dokumentacije o nabavi, koji svi čine sastavni dio Ugovora.

4.13.2. Sukladno Antikorupcijskom programu za trgovačka društva u većinskom državnom vlasništvu za razdoblje 2010.-2012. i Strategiji suzbijanja korupcije za razdoblje od 2015-2020. godine ugovor mora sadržavati klauzulu o integritetu koja glasi:

Odabrani ponuditelj jamči i obvezuje se da nije počinio niti da je itko prema njegovom znanju počinio niti jednu od sljedećih radnji, te da neće počinuti, niti će ikoja osoba koja djeluje uz njegovo znanje ili suglasnost počinuti ikoju od tih radnji, a to su:

- a) nuđenje, davanje, primanje ili traženje bilo kakve neprimjerene koristi kojom bi utjecao na djelovanje direktora ili zaposlenika Naručitelja u vezi sa predmetnim postupkom nabave odnosno provedbom ugovora zaključenog na temelju istog,

- b) svako djelo kojim se neprimjereno utječe ili se nastoji utjecati na postupak nabave ili provedbu zaključenog ugovora na štetu Naručitelja, uključujući i tajni dogovor ponuditelja.

U tom smislu, ako je neki član Uprave odabranog ponuditelja, voditelj projekta ili dužnosnik upoznat s nekim činjenicama, smatra se da je s time upoznat i odabrani ponuditelj.

Odabrani ponuditelj se obvezuje da će obavijestiti Naručitelja ako sazna bilo kakvu informaciju ili činjenicu koja upućuje na mogućnost počinjenja bilo kojeg od navedenih djela.

4.13.3. Svi sporovi koji proizlaze iz ovog ugovora, uključujući i sporove koji se odnose na pitanja njegovog valjanog nastanka, povrede ili prestanka, kao i na pravne učinke koji iz toga proistječu, uputit će se na mirenje u skladu s važećim Pravilnikom o mirenju Hrvatske gospodarske komore.

Ako ti sporovi ne budu riješeni mirenjem u roku od 30 dana nakon podnošenja prijedloga za pokretanje postupka mirenja ili u drugom roku o kojem se stranke dogovore, oni će se konačno riješiti arbitražom u skladu s važećim Pravilnikom o arbitraži pri Stalnom arbitražnom sudištu Hrvatske gospodarske komore (Zagrebačkim pravilima).

4.14. Tajnost podataka

Gospodarski subjekt u postupku jednostavne nabave smije na temelju zakona, drugog propisa ili općeg akta određene podatke označiti tajnom, uključujući tehničke ili trgovinske tajne te povjerljive značajke ponuda i zahtjeva za sudjelovanje.

Ako je gospodarski subjekt neke podatke označio tajnima, obvezan je navesti pravnu osnovu na temelju koje su ti podaci označeni tajnima.

Gospodarski subjekt ne smije označiti tajnom: cijenu ponude, troškovnik, te druge podatke koji se prema posebnom zakonu ili podzakonskom propisu moraju javno objaviti ili se ne smiju označiti tajnom.

4.15. Informacijska sigurnost

Prije početka izvršenja ugovora, Odabrani ponuditelj je obvezan upoznati se i prihvatiti krovne akte upravljanja informacijskom sigurnošću Naručitelja, posebno one koje definiraju odnose sa trećim stranama i dobavljačima. Izjava o razumijevanju i prihvaćanju internih akata upravljanja informacijskom sigurnošću se daje u pisanom obliku.

Odabrani ponuditelj se obvezuje sve podatke koji su mu bili dostupni, kao i one koji će mu tijekom rada pri izvršenju i u svezi ovog ugovora biti dostupni, neće iznositi, niti na bilo koji drugi način učiniti dostupnim trećim osobama, osim uz izričitu pisanu suglasnost Naručitelja, kao i da će poduzeti sve mjere osiguranja za zaštitu tajnosti podataka.

Odabrani ponuditelj se obvezuje da će poduzeti sve potrebne mjere kako bi njegovi zaposlenici prilikom spajanja na daljinu na informacijski sustav Naručitelja postupali s dužnom pažnjom koje takvo postupanje zahtijeva, a naročito se obvezuje da će zaposlenici prilikom istog postupati sukladno Pravilniku Naručitelja o udaljenom pristupu informacijskom sustavu.

Odabrani ponuditelj se obvezuje obavljati isključivo poslove određene okvirnim sporazumom odnosno pojedinačnim ugovorima, a podatke do kojih dođe u izvršavanju okvirnog sporazuma odnosno pojedinačnih ugovora smije obrađivati samo u ugovorenu svrhu i na temelju naloga Naručitelja.

Odabrani ponuditelj se obvezuje rukovati s informacijama i podacima proizašlim iz obavljanja usluga definiranih Ugovorom sukladno stupnju tajnosti istih, a sve u skladu s internim aktima Naručitelja. Ukoliko jedna ugovorna stana ustanovi da je došlo do neovlaštenog pristupa ili rukovanja informacijama, dužna je odmah i bez odgode obavijestiti drugu ugovornu stranu.

Odabrani ponuditelj se obvezuje da neće osobne podatke do kojih dođe u izvršavanju Okvirnog sporazuma davati na korištenje drugim korisnicima, niti će ih obrađivati za bilo koju drugu svrhu osim ugovorene.

Prilikom korištenja i obrade osobnih podataka u ugovorenu svrhu, Odabrani ponuditelj se obvezuje osigurati provođenje odgovarajućih tehničkih, organizacijskih i kadrovskih mjera zaštite osobnih podataka sukladno odredbama Zakona o zaštiti osobnih podataka odnosno Opće uredbe o zaštiti podataka.

PONUDBENI LIST**1. Podaci o Naručitelju i predmetu nabave**

Naziv Naručitelja	ZRAČNA LUKA DUBROVNIK d.o.o.
Adresa	Dobrota 24, 20 2013 Čilipi
OIB	63145279945
Predmet nabave	Sustav za vizualno informiranje putnika
Evidencijski broj nabave:	PN. 26/19

2. Podaci o Ponuditelju

Zajednica ponuditelja (zaokružiti) ¹	DA	NE
Sudjelovanje podizvoditelja (zaokružiti) ²	DA	NE
Naziv Ponuditelja/ člana zajednice ponuditelja ovlaštenog za komunikaciju s naručiteljem		
Sjedište Ponuditelja		
Adresa Ponuditelja		
OIB ³		
IBAN i naziv banke		
Ponuditelj u sustavu PDV-a (zaokružiti) ⁴	DA	NE
Adresa za dostavu pošte		
Adresa e-pošte		
Kontakt osoba Ponuditelja		
Broj telefona		
Broj telefaksa		
Ime, prezime osoba koje bi trebale biti odgovorne za izvršenje ugovora		

1 Ako se radi o zajednici ponuditelja, sastavni dio ponude je i popunjeni Ponudbeni list – Dodatak A

2 Ako Ponuditelj ima podizvoditelje, sastavni dio ponude je i popunjeni Ponudbeni list – Dodatak B

3 OIB ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo

4 Ponuditelj koji nije u sustavu PDV-a ili je predmet nabave oslobođen PDV-a, u Ponudbenom listu treba zaokružiti **NE**, a rubriku predviđenu za upis iznosa PDV-a ostaviti nepopunjenu

3. Cijena i rok valjanosti ponude

Cijena ponude bez PDV-a - brojkama	
Iznos PDV-a (25%)	
Cijena ponude s PDV-om ⁵ - brojkama	
Rok valjanosti ponude ⁶	
Broj i datum ponude	

Ovlaštena osoba za zastupanje gospodarskog subjekta	
Funkcija	
Potpis	
Datum	

5 Ako Ponuditelj nije u sustavu PDV-a ili ako je predmet nabave oslobođen PDV-a, u Ponudbenom listu, na mjesto predviđeno za upis cijene ponude s PDV-om upisuje se isti iznos kao što je upisan na mjestu predviđenom za upis cijene ponude bez PDV-a a mjesto predviđeno za upis iznosa poreza na dodanu vrijednost ostavlja se prazno.

6 Rok valjanosti treba biti minimalno 2 mjeseca od isteka roka za dostavu ponude

PONUDBENI LIST - DODATAK A

PODACI O OSTALIM ČLANOVIMA ZAJEDNICE PONUDITELJA

(popunjava se samo u slučaju Zajednice ponuditelja)

1. Podaci o Naručitelju i predmetu nabave

Naziv Naručitelja	ZRAČNA LUKA DUBROVNIK d.o.o.
Adresa	Dobrota 24, 20 2013 Čilipi
OIB	63145279945
Predmet nabave	Sustav za vizualno informiranje putnika
Evidencijski broj nabave:	PN. 26/19

2. Član zajednice ponuditelja

Naziv člana zajednice ponuditelja (tvrtka, skraćeni naziv tvrtke)	
Sjedište člana zajednice ponuditelja	
Adresa člana zajednice ponuditelja	
OIB ⁷	
IBAN i naziv banke	
Član zajednice ponuditelja u sustavu PDV-a	DA NE
PDV identifikacijski broj	
Adresa za dostavu pošte	
Adresa e-pošte	
Kontakt osoba člana zajednice ponuditelja	
Broj telefona	
Broj telefaksa	
Ime, prezime osoba koje bi trebale biti odgovorne za izvršenje ugovora	

⁷ OIB ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo

3. PODACI O DIJELU UGOVORA KOJE ĆE IZVRŠAVATI POJEDINI ČLAN ZAJEDNICE PONUDITELJA

Redni broj člana zajednice	Član zajednice ponuditelja	Predmet ⁸	Količina	Vrijednost ⁹	Postotni dio ¹⁰
REKAPITULACIJA¹¹					
<i>Sveukupna vrijednost usluga i postotni dio vrijednosti Ugovora koji pružaju članovi zajednice ponuditelja (bez podizvoditelja)</i>					

4. Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja (zaokružiti)¹²:

DA

NE

ČLAN ZAJEDNICE PONUDITELJA	
Ime i prezime ovlaštene osobe	
Potpis	

NAPOMENE:

Tablice treba prilagoditi broju članova Zajednice ponuditelja.

Ukoliko ovaj obrazac nije prikladan za unos svih traženih podataka kao što su npr. dio ugovora kojega će izvršavati pojedini član zajednice ponuditelja (predmet i količina, vrijednost, postotni dio, ...), Zajednica ponuditelja može dostaviti tražene podatke i u drugom obliku. Bitno je da sadržajno odgovaraju ovom predlošku.

8 Ponuditelj upisuje vrstu usluge koju će pružati član zajednice ponuditelja.

9 Navodi se vrijednost usluga bez PDV-a.

10 Treba iskazati postotni dio koji prikazuje udio u ukupnom iznosu Ponude.

11 Postotni dio Ugovora koji izvodi zajednica ponuditelja (bez podizvoditelja) i Postotni dio u ukupnom iznosu Ponude koji se ustupa u podgovor svim podizvoditeljima (ukoliko ih ima) u zbroju iznose 100%

12 Sukladno DON-u Naručitelj neposredno plaća svakom članu zajednice ponuditelja za onaj dio ugovora koji je on izvršio, ako zajednica ponuditelja ne odredi drugačije.

PONUDBENI LIST - DODATAK B

PODACI O PODIZVODITELJIMA

(popunjava se samo u slučaju postojanja podizvoditelja)

1. Podaci o Naručitelju i predmetu nabave

Naziv Naručitelja	ZRAČNA LUKA DUBROVNIK d.o.o.
Adresa	Dobrota 24, 20 2013 Čilipi
OIB	63145279945
Predmet nabave	Sustav za vizualno informiranje putnika
Evidencijski broj nabave:	PN. 26/19

2. Podizvoditelj

Naziv podizvoditelja (tvrtka, skraćeni naziv tvrtke)	
Sjedište podizvoditelja	
Adresa podizvoditelja	
OIB ¹³	
IBAN i naziv banke	
Podizvoditelj u sustavu PDV-a (zaokružiti)	DA NE
PDV identifikacijski broj	
Adresa za dostavu pošte	
Adresa e-pošte	
Kontakt osoba podizvoditelja	
Broj telefona	
Broj telefaksa	
Ime, prezime osoba koje bi trebale biti odgovorne za izvršenje ugovora	

¹³ OIB ili nacionalni identifikacijski broj prema zemlji sjedišta gospodarskog subjekta, ako je primjenjivo

3. PODACI O DIJELOVIMA UGOVORA KOJE ĆE IZVRŠAVATI POJEDINI PODIZVODITELJ

Redni broj podizvoditelja	Podizvoditelj (naziv)	Predmet ¹⁴	Količina	Vrijednost ¹⁵	Postotni dio ¹⁶
REKAPITULACIJA¹⁷ <i>Sveukupna vrijednost usluga i ukupni postotni dio vrijednosti Ugovora koji se ustupaju podizvoditeljima</i>					

Ovlaštena osoba ponuditelja	
Funkcija	
Potpis	
Datum	

Napomene:

Ukoliko ovaj obrazac nije prikladan za unos svih traženih podataka kao što su npr. dio ugovora kojega će izvršavati pojedini podizvoditelj (predmet i količina, vrijednost, postotni dio,...), ponuditelj može dostaviti tražene podatke i u drugom obliku. Bitno je da sadržajno odgovaraju ovom predlošku.

14 Ponuditelj upisuje vrstu usluge koju će pružati podizvoditelj.

15 Navodi se vrijednost usluga bez PDV-a.

16 Treba iskazati postotni dio koji prikazuje udio u ukupnom iznosu Ponude.

17 Postotni dio Ugovora koji izvodi zajednica ponuditelja (bez podizvoditelja) i postotni dio Ugovora koji se ustupa u podugovor svim podizvoditeljima (ukoliko ih ima) u zbroju iznose 100%

TROŠKOVNIK

Redni broj	Opis stavke	Jedinica mjere	Količina	Jedinična cijena	Ukupno
1.	Izrada sustava za vizualno informiranje putnika	kpl	1		
2.	Održavanje sustava za vizualno informiranje putnika	mjesec	12		
3.	Dodatne usluge Instalacija, premještanje ili izmjena konfiguracije sustava	radni sat	10		
UKUPNO (1+2+3):					

CIJENA PONUDE bez PDV-a _____
(brojkama)

PDV 25%: _____
(brojkama)

UKUPNA CIJENA (sa PDV-om) _____
(brojkama)

U _____, _____ 2019. godine

ZA PONUDITELJA:

(IME I PREZIME te potpis ovlaštene osobe za zastupanje gospodarskog subjekta)

M.P.